

**ПЕРЕДПЛАТА**

„Буковину“ вносить на цілий рік 10 зр. — кр. на чверть року 2 „ 50 „ місячно . . . . 1 „ — „ для заграниці 20 рублів або 40 франків.

Поодинокі числа по 6 кр. в бюрі газет Л. Горвіца в Чернівцях, ул. головна ч. 17.

# БУКОВИНА

**ВИХОДИТЬ**

щодня кромі неділь і руских свят о год. 5. по пол.

Редация і Адміністрация „Буковини“ находить ся в Чернівцях (ул. Петровица ч. 2.)

Оголошеня приймає ся за оплатою 6 кр. від стрічки; а в „Надісланім“ по 10 кр. від стрічки.

**Промова п. Ол. Барвіньского.**

*Дальше).*

**Національні і культурні потреби руского народу.**

Нехай же мені тепер вільно буде зійти на поле національних і культурних інтересів руского народу, на котрім єсть ще багато до вигладженя і вирівняня. П. президент міністрів при розправі над чешкою справою языковою в комісії бюджетовій заявив, що бажає національного мира. Національний і внутрішній мир взагалі єсть дійсно неоціненним добром, котре творить кріпку основу для успішного розвою держави і поодиноких країв, і єсть то вимогою конечної потреби державної, щоби змагати до національного мира.

Здаєсь, що найтруднійшою між справами національними, котрі викликають спори національні, єсть справа языкова, особливо коли она є в краю з мішаною мовою, де дві, три мови зовсім не споріднені з собою. Але тим лекше можна би в Галичині, де уживають ся в краю дві споріднені з собою мови, довести зі спокоем і витревалостію справу языкову до розумного полагодження, а до того були би як-раз покликані горячі оборонці національної справи при участі правительства; бо лиш той, хто уважає свою народність за св'я-

тоц, не зневажає св'ятости другого народу — каже др. Адольф Фінгоф.

Правительство, що поставило собі о-кликом справедливість, було би добрим посередником в сій справі.

Треба щиро признати, що в Галичині зроблено в послідних роках неодна для переведеня рівноправности обох краєвих языків, але много позістає ще до зробленя, на не одно під сим взглядом не звертає ся уваги, занедбує ся і не переводить ся. Іменно підчас коли виші влади в с'ім взгляді показують правильно, що мають добру волю і старають ся довести до повного рівноуправненя, буває у низних властей нераз зовсім противно. З того настають колотнечі, роз'ярують ся нерозважно національні пристрасти і нарушає ся почуте права. Так н. пр. послугують ся низні влади адміністративні часто при залагоджуваню руских подань латиньским письмом, хоч найвищий трибунал державний рішенем з дня 25-го цвѣтня 1882 р. назвав то нарушенем основних законів державних.

Також і в судівництві остає ся під сим взглядом багато до бажаня. Єсть цілий ряд розпоряджень міністерства судівництва і цілого міністерства, ба навіть найвише рішене, котрі свого часу президією висшого суду краєвого львівского округу були подані до відомости підвластним судо-

вим властям, адвокатам і колегіям нотарияльним яко указ до виконаня, але звичайно рідко коли єго держать ся. Після сих розпоряджень мали би переслухувани обжалованих рускої народности переводити ся в їх рідній мові, списувати ся протоколи в тій мові, вести ся остаточні розправи в рускій мові, оголошувати ся і видавати вироки, і взагалі всі залагодженя повинні би виставляти ся для руских партей в рускій мові, але то дїє ся дуже рідко. Таке поступоване може найменше відповідати почутю права, а в рускій людности викликати і піддержати свідомість обективности стану судейского. Було би длятого в інтересі високого званя судових властей, щоби управа судівництва наставала на фактичне переведене виданих розпоряджень языкових і пригадала їх підвластним собі органам. (Браво! Браво!)

Так само потреба би також остро наказать, як цивільним, так і військовим властям, що греко-католицкі св'ята мають строго шанувати ся і щоби греко-католицкій людности не ставити перешкід у виконуваню єї релігійних обовязків урядовими завизванями або військовими вправами, та не нарушати їх чувства релігійного.

При сій нагоді мушу ще конче порушити зверхну форму языкового рівноуправненя. Все ще не видимо руских написей на будинках урядових і бюрах ц. к. вла-

**6) МАРТА.**

Оповіданє

Володимира Лавровского.

*(Дальше).*

Всі потакували старцєви, а молодий чоловік, закинувши головою в зад, сїдав і криңко вдаряв по клавїатурі. На темно-шкірім і щирокощокім лицю його грав ся легкодушний усміх, котрому ряд здорових, білих зубів зпід повних, широких губ, пара виразистих, широких уший і прижмурєні, сверкаючі чорні очи, — надавали вигляд змисловий і пристрасний. Модерний артист!

Ставало тихо. Потєкли нараз ніжні і солодкі акорди, як дрібненький плюскіт чистої води — тих супокійних филь, що між собою переливають ся, видіскуючи ніжними хребтами до місяця. — Молодий чоловік грав зі силою і з житєм. Прирививши голову, вєдухував ся правим ухом сам в ті чудові свої тони...

Була се фантазия Ваґнерівского Льогенґріна. Задунали акорди тужні і жадні, начертані краскою глибокої тайни і романтизму — сильні мов филь розбурханих чувств. Від їх звуків лєдє віддихала тієна кімната.

Чоло артисти ще меншало, ріє легкодушний усміх і ще яркїше свѣтили ся очи. За те Остапів прів. Щораз голоснійший і тяжший віддих дєбував ся зі слабїої груди. Він дальше розпинав сорочку, що давила горло. Товєта долїшна губа

обвисла — маленькі і кругленькі бурі очи неспокойно бігали ту і там.

— Пий! пий! — кричав Труш. — А ти, брате вали сильнійше — душу дєри в кусні і не щади! Вєсь оно ще не виходить, як слїд...

Молодий чоловік вигравав саме наймогучїйші тони величавїої фантазї. Самі в собі они досить однотонні: однак тим виразнійше дєбуває ся та могуча неволя і немилосєрна, незглублена тайна жита, що давить чоловіка:

Не смій мене питати,

І не бажай дізнатись —

Як звуть мене і відкиля я?

Не менче уважно слухав і старєнький поклонник срібних, меланхолїйних тонів і італїйского неба. Було видно, що надармо силував ся на сєй півусміх губ, що каже: „говори-но свое, однак ми сягаємо все таки глєбше, чим ти...“ Він щурив пару старєчих уший і слєзами заходили мутні очи...

Вєсь стїхло. Ще раз розмахнув ся руками артист і додав від себе finale — акорд. Вєсь вмовкло — а все ще здавало ся, що пливуть і бурять ся недавні акорди. Чудний сєй гомін, що слїдує по такїй грї!

Старєць підняв ся; однак замїєць до панїна, він приволїк ся до нашого стола.

— В нас тоді похід був, панове — ми стояли в Італїї, — казав, тїкаючи до нас указуючим пальцем. Знаєте, панове, як се було. І я слухав тоді иньших тонів — не тих, що нинї... Се була моя Луция... Справдїшна, жива Лу-

ция: чорноока і чорноволєса, з парою як ягода червених і смачних губ. Як вона єпївала! Я тоді кинув був і похід і карїєру, мої панове — кинув мою шаблю пішов для неї у відставку... Ми подружили ся. При одній з наших желїзниць я счислював цілими днями нудні цифри, а вечєром єпїшив домів. Мене ждало там двоєкє: єї срібний голєс, та смачні губи і мій фортепїан. Вєсь пішло!... Втекла менї, бачите. Раз прийшов я домів і застав пустї стїни — пустї, бо єї не стало. Втекла!... Відчуваєте сєй грїб: прийти до хати, кликати єї раз, другий і сотний — і ніхто не відїзвє ся?!... Вєсь мертвє — так, одєн грїб. — А душу якийсь жалє стїскає, єстрашний жалє! Кликав я єї дєнь і другий..., а дві недїлї єпієля відвєзли мене були в шпиталь... Я єї все кличу, щодєнь і єєгодня кликати єтану, скоро одєн зайду дєсєвіта в хату...

Грїб, кажу вам, грїб!

Згорблений старєць розплакав ся.

\* \* \*

Отєє товариство познакомило мене з горбуном, що його сьому три недїлї єстрїчав був на улицї. Остапів шєпнув Трушови на ухо, за тим Труш підїшов до мене.

— Ми з Остаповим їдєм, а ти з нами.

Ми вибрали ся.

Нас вів Остапів і присягав ся, що недалєко. Було оно поправдї недалєко — таки на тїм самім передмієтю — там дє поскулювали ся в нічній мраці одні низєнькі партерові дїмки з широкими входовими брамами. Остапів стукав у







Улиця панська ч. 35, напротил катедрн.

**Новозаложена**  
**ПЕРША РУСКА ТОРГОВЛЯ**  
В ЧЕРНІВЦЯХ,  
**ІГНАТІЯ ВЛАСЮКА**

поруцає на зближаючі ся Різдяні сьвята товари цілком сьвіжі і по можности дешеві.

**Сьвітло церковне** П-да не повної ваги так само сьвітло церковне і столове І-ма і П-да повної і неповної ваги.

**Сьвітло стеаринове** чудно мальоване образками сьвятих і орнаментами золоченими в всіх величинах.

**Кадило** благовоиное королевске, ладан бурштин і потпорі.

**Для ужитку домогого:** мука, сіль, масло, крупи перлові, риж, кава правдива Цейлон 6 сортів, чай каравановий Народної Торговлі у Львові в пачках 1/4 і 1/8 фунта по 1 зр., 90, 80, 70, 50, 45, 40, 35 і 25 кр. — на вагу 1/2 кильо 1.50, 2.50 і 3 зр.; висівки з чаю караванового дуже менажний 1/2 кильо 1.20, 1.40 і 2 зр.; розинки, міддали, фіґи, цуката, дактелі, ванілія, шафран і коріне всякого рода.

**Домової роботи** повила перетирани, мід прісний, оріхи волоскі і турецкі мак сивий.

Спеціальне караванове мило до прання Народної Торговлі у Львові, крохмаль, і фарба ріжного роду.

**Миделка і перфуми.**

**ПОКІЙ ДО СНІДАНЬ,**

взглядно сала, придатна на збори, комерси і товарискі сходини.

Услуга скоро, вага точна, ціни совістні.

✎ **Висилки** поштою висилаю скоро, не числячи онакована. ✎

Поруцаю мою першу руску торговлю ласкавої памяти і опіці.

(4—5)

**Сири:** швайцарскій і францускій ріжних родів і смаків. Салімі, ковбаса, солонина, смалець і пр.

Великий вибір маринованих риб морских, оселедців, руских і француских сардинок.

**Муштарда** французка і кремска в хороших слоїках з кришталовими ложками і на вагу.

Олива столова і ріпакова до сьвічення. Оцет винний і спиритусовий.

Спеціально поруцаю всякого рода вино червоне, старе, куплене від мого попередника в 3/4 фляшках по 60 кр. і вино біле в літрових фляшках 70. Під совістю поруцаю справедливе угорске вино до служби Божої по 70 кр., в 3/4 фляшках 60 кр. Старе вино угорске столове Badaesonyer 80 кр., австрийске Kotnauer з 1882 1 зр., Klosterneuburger 80 кр. Власне вино від 15-го грудня, природне і геґельий від 45 до 75 кр., Самороднер від 70 кр. до 1 зр. 50 кр., Токай кураційний, витравний і солодкий від 2 до 5 зр.

**Пиво** черновецке, окоцїмске і пільзеньске в фляшках.

З глибоким поважанем:

**Ігнатій Власюк,**

рускій купець в Чернівцях.

Свій у свого!

Пам'ятайте на Народний Дім в Чернівцях!

**LINIMENT. CAPSICI COMP.**

aus Richters Apotheke in Prag.



Beim Einkauf dieser anerkannt vorzuziehenden, schmerzstillenden Einreibung, die in allen Apotheken vorrätig ist, sehe man stets nach der Marke: „Anker“.

**Можна купити**

дім з двома фронтами, в Чернівцях панська ул. ч. 35 і ул. вірменська ч. 2., з 11 комнатами, 2 кухнями і ґрунтом до забудована. На домі заінтабульована бук. щадничка каса на суму 6.000 зр. Дім продає ся з вільної руки під дуже користними услівями. Близні поясненя подає п. офіціал Гоан у краєвім виділі. (4—4)

В КОЖДІЙ РУСКІЙ ХАТІ і ШКОЛІ

повинна находити ся

**Народописна карта**

українсько-руского народу,

зладжена д-ром Гр. Величком, видана товариством „Просьвіта“, а виконана в літографічнім закладі Андрія Андрейчина у Львові.

**Книгарска ціна карти,** наклееної вже на полотні, виносить 3 зр. 50 кр., а для членів „Просьвіти“ і передплатників „Зорі“ 2 зр. 50 кр., з рекомендованою пересилкою 3 зр.

Купити можна в „Просьвітї“ у Львові, ринок ч. 10.

Наклад невеликий; купуйте чимскорше!

**Подвійна кримска муштарда!**

Оферую свою знамениту, загально знану, сьвіжу подвійну муштарду; розсилаю і на пробу поштою в бочівках по 5 кильо за 2 зр. 40 кр., 2 3/4 кильо за 1 зр. 60 кр., 12 кильо за 5 зр.; 12 кильо за 9 зр. 50 кр.

**FERD. MICHEL, Senfsiederei,**

K r e m s, N.-Oesterreich. Schmelzgasse Nr. 215.

За якість гарантую; коли не до вподоби, приймаю назад. (2—2)

П. Т.

Отсим маю честь повідомити шановних відбрателів, гостей і публику, що я перебрав істнуючий доси під фірмою

**АНТІН ТАБАКАР і ГАІНА**

склад корінних товарів, вин і делікатесів

→ (заснований 1812 р.) ←

а окрім того

**АГЕНТУРУ і СКЛАД РІЛЬНИЧИХ МАШИН**

з днем 1-го липня с. р. і буду дальше вести під мою власною фірмою

**СТЕФАН ГАІНА.**

При сій нагодї складаю сердечну подяку за довіре, оказане так часто попередній фірмі, і прошу уклїнно, мати те саме довіре на дальше і для мене, при чім запевняю, що все старатиму ся задоволити шановних гостей добірними товарами найліпшого сорта, низькими цінами і уважною услугою.

Прошу о часті замовленя і пишущь з поважанем

Стефан Гаїна.

**Рух поїздів залізничих**

важний з днем 1-го мая 1896 після середно-европейского годинника.

Приходять	П о ї з д и			Відходять	П о ї з д и		
	поспішні	особові	мішані		поспішні	особові	мішані
<b>до Чернівців</b>				<b>з Чернівців</b>			
з Відня, Кракова, Львова, Станіславова, Коломиї і Снятина . . . . .	1128	657	1028 550	До Снятина, Коломиї, Станіславова, Львова, Кракова і Відня . . . . .	347	941 1029	538
з Букарешту, Яс, Сучави, Глибоки . . . . .	329	912	1000 523	До Глибоки, Сучави, Яс, Букарешту . . . . .	1203	717 1048	616
з Новоселиць, Садагури . . . . .			1113 950	До Садагури, Новоселиць . . . . .			430 621

Підчеркнені числа означують пору нічну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мін. рано. — Середно-европейскій час ріжнить ся від львівського о 36 мінут, а від черновецкого о 44 мінут; коли на залізници е 12 год., то на львівскім годиннику е 12 год. 36 мін., а на черновецкїм 12 год. 44 мінут.

Видає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях.

За редакцію відповідає **Осип Маковей.**

З друкарні „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Осипа Бучканича.